

照顧孩子守則 (中, 英, 印文) <只供參考>

Child care- Taking care of the children is your main duty. If any harm done on the children in purpose, beating the children, or leaving them home alone, we will send you to jail without accepting any excuses.

照顧兒童--照顧孩子的是您的主要責任。如果對孩子有任何害處目的, 打孩子, 或留他們單獨在家, 我們將派遣您到監獄並不會接受任何個藉口。

Perawatan anak- memelihara anak adalah kewajiban utama anda. Jika yang mana pun merugikan dilakukan pada anak di maksud, mengalahkan anak, atau membiarkan mereka di rumah sendiri, kami akan memberangkatkan anda untuk memenjarakan dengan tidak menyetujui alasan yang mana pun.

NO beating, NO yelling / shouting to the children no matter what

對孩子不可拍打, 不可叫喊/大叫

TAK ADA pemukulan, TAK ADA pekikan/berteriak kepada anak namun apa juga

Always be GENTLE and PATIENCE to the children. Get knowing of their habit, their temper, their personality. Adjust your handling and attitude to get along with them.

經常溫和和耐心對孩子。得到知道他們的習性, 他們的脾氣, 他們的個性。調整您的處理和態度取得進展在他們上。

Selalu LEMAH-LEMBUT dan KESABARAN kepada anak. Mulai mengetahui kebiasaan mereka, sifat mereka, tokoh mereka.

Atur penanganan dan sikap anda untuk bergaul baik dengan mereka

Don' t kiss the children

不要親吻孩子

Don' t ciuman anak

Wash you hands with liquid soap before you touch the children.

在您接觸孩子之前, 先用梘液洗手。

Mandikan anda tangan dengan sabun cair di hadapan anda menyentuh anak

Wash their face, clean their teeth and bath them gently. Wipe them with tissue thoroughly and gently after they pee pee / poo poo. Wipe the little boy with wet tissue, and throw the wet tissue in rubbish bin afterwards, DON' T flush in toilet

溫和地洗他們的面孔, 清洗他們的牙和沐浴。周到地和溫和地用紙巾抹他們與在他們撒尿小便/ poo poo 之後。用濕紙巾抹小男孩, 和之後投擲濕紙巾在垃圾容器, 不要沖擲在洗手間

Cuci muka mereka, bersih gigi dan mandi mereka mereka dengan lembut.

Hapus mereka dengan kertas tisu dengan seksama dan lembut sesudah mereka kencing pee/poo poo, Hapus anak laki-laki kecil dengan kertas tisu basah, dan tambahkan kertas tisu basah dengan cuma-cuma tong sampah kemudian, kemerahan DON' T di WC

Take the girl to pee pee in every 1 1/2 hour, and before / after school or whenever she requests. Change the boy' s diaper when necessary

照顧女孩小便在每 1 1/2 小時， 和上學前/在學校以後或每當她請求。換男孩的尿布如果必要。

Bawa gadis untuk kencing pee di tiap-tiap 1 1/2 jam, dan terlebih dahulu/sesudah sekolah atau sewaktu-waktu she Meminta, Berganti boy' s popok kalau perlu

Let the children drink water in every one hour.

讓孩子喝水在每一個小時

Biarlah anak minum air di tiap-tiap jam

Always keep them clean, MUST wash hand at once if they touch the floor, cats or other dirty things

經常保持他們乾淨，如果他們接觸地板、貓或其它骯髒的事，必須立即洗手

Selalu menjaga kebersihan mereka, harus mencuci tangan sekarang jika mereka menyentuh lantai, kucing atau hal kotor lain

On time/the situation/temperature/season, is the child exchanges the suitable clothes

按時間/情況/溫度/季節，為孩子換上適當衣服。

Tepat pada waktunya/situasi/suhu/musim, adalah penukaran anak pakaian cocok

Protect the children all the time, should have the sense of dangerous, able to

predict what kind of accident might be occurred and prevent it from happening

一直保護孩子，應該有危險感覺，能預計有什麼樣的事務也許發生和防止它發生

Lindungi anak terus, sebaiknya mempunyai pengertian berbahaya, dapat meramalkan apa jenis kecelakaan mungkin terjadi dan mencegahnya terjadi

Wants them to all dangerous conditions to be far away or to prevent (eg. sharp object,)

對一切危險狀況要他們遠離或阻止(如：鋒利的對象)。

Ingin mereka sampai semua kondisi berbahaya untuk menjadi jauh jauh atau untuk mencegah (eg. Tajam object,)

Do not let the boy only sit alone or sleep in the sofa, is not a second, he will roll/falls down and is injured

不要讓男孩單獨坐或睡覺在沙發，不為一秒，他將滾動/掉下來和受傷。

Tidak membiarkan anak laki-laki hanya terduduk seorang diri atau tidur di sofa, tidak sedetik, dia akan berguling/jatuh dan tercedera

don' t let them crawl underneath the dining table, they will knock their head when they try to get up

不要讓他們爬行在餐桌之下，他們將敲他們的頭當他們設法起來

Don' t membiarkan mereka merangkak di bawah meja makan, mereka akan menabrak kepala mereka kalau mereka mencoba bangun.

Do not lead them or do not have to let them enter the kitchen. The child can burn in the kitchen or give the liquid wound

不要帶他們或不要讓他們進入廚房。孩子會在廚房裡燒傷或給液體創傷

Jangan pimpin mereka atau jangan mesti membiarkan mereka memasuki dapur.

Anak bisa terbakar di dapur atau gaya-pegas luka cair.

Do not let their close window because the window frame is perhaps lax and falls down

不要讓他們接近窗口因為窗框也許鬆懈和掉下。

Jangan sewakan jendela dekat mereka karena bingkai jendela barangkali lalai dan jatuh.

Do not let approach the electric fan, (perhaps when you entered washed the hands once in a while the kitchen must close the ventilator ventilator to tumble hit then to injure them, or ventilator will drag their hair)

不要讓接近電扇，當您進入洗手間或廚房時必須關閉風扇（風扇也許跌倒命中然後傷害了他們，或風扇將扯拽他們的頭髮）

Tidak membiarkan mendekati penggemar listrik, (barangkali ketika anda masuk mencuci tangan satu kali di sedangkan dapur harus menutup alat bantu pernapasan alat bantu pernapasan untuk terguling memukul lalu untuk melukai mereka, atau alat bantu pernapasan akan menyeret rambut mereka)

don' t let them touch chemical products (detergent, bleach water...)

不要讓他們接觸化學製品(洗滌劑，漂白水...。)

Don' t membiarkan mereka menyentuh produk kimia (detergen, memutihkan water...)

don' t let them touch any electrical appliances / socket / plugs

不要讓他們接觸任何電氣用品/插口/插座

Don' t membiarkan mereka menyentuh peralatan listrik yang mana pun/stopkontak/steker.

Irons the clothing to be supposed to prearrange the timetable to complete. The iron may put in girl' s room like at night does not have the child

熨衣物應該在預定時間表完成。熨斗可放在女孩的房間如夜間沒有孩子。

Menyetrika pakaian untuk seharusnya mengatur jadwal sebelumnya untuk menyelesaikan. Besi mungkin menaruh di gadis 's tempat suka malam hari tidak mempunyai anak.

All things include the bowl, the cup should approach in the dinner table center, if you put nearby the table edge, the child will be able to catch it and to be able to burn or the injury them.

所有東西包括碗，杯子應該靠近在餐桌的中心，如果您放在桌的邊緣附近，孩子將會抓它並且會把他們燒傷或傷害。

Semua hal termasuk mangkuk, cangkir sebaiknya mendekat di pusat meja makan malam, jika anda ditaruh dekat pinggir meja, anak akan dapat menangkapnya dan menjadi dapat terbakar atau luka mereka.

When you lead the girl to the school, even if the boy is sleeping, all cannot alone keep him in the home. Must bring him and to put he and uses in the stroller the safety belt is good together. The expert does not hug the baby, because you are unable simultaneously to protect two children

當您把女孩帶到學校時，即使男孩在睡覺，都不能單獨留他在家。必須把他一起帶著並且放他在嬰兒推車裡及用安全帶繫好。不能手抱嬰兒，因您無法同時保護二個孩子

Kalau anda membawa gadis ke sekolah, sekalipun anak laki-laki tidur, seorang diri saja tidak bisa menyimpan dia di rumah. Harus membawanya dan untuk menaruh dia dan menggunakan di kereta bayi sabuk pengaman baik bersama. Pakar tidak memeluk bayi, karena anda tak dapat secara bersamaan untuk melindungi dua orang anak.

Do not let them play or contact the Thermos bottle. They can burn or scald by the hot water

不要讓他們玩/接觸熱水瓶。他們會燒傷或被熱水燙傷

Jangan biarlah mereka bermain atau menghubungi Botol Termos.

Mereka bisa membakar atau melukai di samping air panas.

If the accident occurs, no matter the question is smaller or is serious,, must tell the employer immediately. Do not conceal to the employer

如果事故發生，不論問題是較小或大，必須立即告訴雇主。不要對雇主隱瞞

Jika kecelakaan terjadi, tak ada soal pertanyaan lebih kecil atau serius,, harus mengatakan majikan dengan segera.

Tidak menyembunyikan kepada majikan.

If the child falls ill, or they have any exceptionally/strange behavior, essential sends a telegram immediately the employer

如果孩子生病，或他們有任何異常/奇怪的行為，必需立即致電雇主

Jika anak jatuh sakit, atau mereka makan yang mana pun luar biasa/aneh kelakuan, esensial memberangkatkan telegram dengan segera majikan.

Alone do not remain the child the living room to surpass 5 seconds, when you go to the washroom/kitchen, must put the boy on the baby railing, the stroller or highchair, and ties the safety belt Please sincerely records, the accident always occurs between a second

不要把孩子單獨留在客廳超過 5 秒，當您去洗手間/廚房，必須把男孩放在幼兒圍欄，嬰兒推車或 highchair，並繫上安全帶。請謹記，意外總發生在一秒之間

Sendiri tidak tetap anak kamar hidup untuk melebihi 5 detik, kalau anda pergi ke kamar kecil/dapur, harus menaruh anak laki-laki di atas susur tangga bayi, kereta bayi atau kursi tinggi, dan pertalian sabuk pengaman Silahkan dengan tulus merekam, kecelakaan selalu terjadi antara sedetik.

Don' t leave the children in the bedroom when they' re awake, they might locked the door.

不要把孩子留在在臥室當他們是醒的, 他們可能鎖了門。

Cuti Don' t anak di kamar tidur waktu they' re bangun, mereka mungkin mengunci pintu.

When you cook when the kitchen, you should each several minutes come out examined the child is whether safe

當您在廚房裡烹調時, 您應該每隔幾分鐘出來查看孩子是否安全。

Kalau anda memasak waktu dapur, anda sebaiknya masing-masing beberapa menit tiba ke luar memeriksa anak ialah apakah aman.

When you open or closes a door, must each time inspect and confirm their hand and refers whether in the doorframe/edge, clamps the wound and the finger accident frequently can occur

當您打開或關門時, 必須每次檢查並且證實他們的手及指是否在門框/邊緣, 夾傷手及手指意外經常會發生。

Waktu anda terbuka atau menutup pintu, harus masing-masing waktu memeriksa dan menegaskan tangan mereka dan merujuk apakah di doorframe/pinggir, mengepit luka dan kecelakaan jari sering bisa terjadi.

Do not leave behind any toy in the floor, this can make them to trip/tumbles

不要留下任何玩具在地板, 這會令他們絆倒/跌倒。

Jangan tinggalkan mainan yang mana pun di lantai, ini bisa menjadi mereka untuk tersandung/terguling.

Feeding (in the living room) 餵奶(在客廳) Memberi makan (di kamar hidup)

Preparing the milk or water (wash hand first) - 1/3 hot water shake well, then add 2/3 cold water. Test the temperature before you give it to children. Don' t let them lay flat when drinking milk or water because laying flat will get choke easily.

準備牛奶或水(首先要洗手) - 1/3 熱水搖動, 然後加 2/3 冷水。測試溫度在您給它孩子之前。不要讓他們放平當飲用奶或水因為放平容易令他們噎氣。

Menyiapkan susu atau air (mencuci tangan terlebih dulu) - 1/3 air panas bergoncang dengan baik, lalu menambahkan 2/3 air dingin.

Uji suhu sebelum anda memberikannya kepada anak.

Don' t membiarkan mereka awam datar kalau minum susu atau air karena meletakkan datar akan mendapat tercekik dengan mudah.

Preparation food (washes hand, and all foods must cook to are ripe), must first wait for food until is warm feeds in front of the child in you. (Oral administration must in front of photographic camera)

準備食物(洗滌手, 並且所有食物必須烹調至熟), 必須首先等待食物直到是溫暖的在您餵孩子之前。(餵食物必須在照相機前面)

Makanan persiapan (mencuci tangan, dan semua makanan harus dimasak ke matang), terlebih dulu harus menunggu makanan sampai adalah makanan hangat di muka anak di anda. (keapakan administrasi Lisan di muka fotografis kamera)

Bathing the children: 沐浴孩子 Memandikan anak

Before bathes for the child, first prepares their clean upper and lower garments, the diaper on the big bed. Puts dry bathes the towel to prepare together in the washroom.

在為孩子沐浴之前, 先準備他們乾淨的衣裳, 尿布在大床上。放一塊乾的沐浴毛巾在洗手間準備好。

Terlebih dahulu mandi karena anak, terlebih dulu menyiapkan sol bagian atas bersih dan pakaian lebih rendah mereka, popok di atas tempat tidur besar. Menaruh kering memandikan handuk untuk bersiap bersama di kamar kecil.

Front when prepares for the child to bathe, should first invest the cold water, then increase hot water. After and must test the water temperature only then to be possible to help the child to bathe

當準備為孩子沐浴前, 應該首先投入冷水, 然後增加熱水。並必須測試水溫後才可幫孩子沐浴

Muka waktu bersiap bagi anak mandi, terlebih dulu sebaiknya menanam air dingin, lalu menambah air panas. Sesudah dan harus menguji suhu air hanya lalu untuk menjadi mungkin menolong anak untuk mandi.

Don' t leave the children alone in the bathtub

不要把孩子單獨留在浴缸

Cuti Don' t anak sendiri di bathtub

When you bathe for the child, must be extremely careful, do not have to let the water enter child' s ear. When they finish bathe come up from the water, must extremely carefully take their wet body and seize with two hands is closing up your body. Then with the towel which bathes wraps them, with leads them to put on the clothes to the big bed on.

當您為孩子沐浴時, 必須非常小心, 不要讓水進入兒童的耳朵。當他們結束沐浴從水中上來, 必須非常仔細地拿著他們的濕身體並用二隻手捉著靠攏您的身體。然後用沐浴的毛巾包裹他們, 和帶他們到大床上穿衣。

Kalau anda mandi bagi anak, harus teramat hati-hati, tidak mesti membiarkan air masuk anak' s telinga.

Kalau mereka selesai mandi naik dari air, harus teramat cermat mengambil badan basah mereka dan tersumbat dengan dua tangan menutup badan anda.

Lalu dengan handuk yang memandikan selubung mereka, dengan peranan penting mereka untuk menambah pakaian ke tempat tidur besar di.

Again reiterated that, do not have to let the child whip and the contact hot water, in order to avoid scalds

再重申, 不要讓孩子拍打及接觸熱水, 以免燙傷。

Lagi mengulangi bahwa, tidak mempunyai untuk membiarkan cemeti anak dan kontak air panas, untuk menghindari luka bakar.

Playing with the children (in the living room) 與孩子玩耍(在客廳) Bermain dengan anak (di kamar hidup)

Plays with them, do not have only to sit and to watch

與他們玩耍, 不要只坐著和觀看

Sandiwara dengan mereka, tidak paksa hanya duduk dan untuk menonton.

Converses with them and sings with English, do not have to use your mother language

與他們談話和唱歌用英語, 不要用您的母語

Berbicara dengan mereka dan menyanyi dengan bahasa Inggris, tidak mesti memakai bahasa ibu anda.

They sit and play should in the mat or the sofa.

他們坐和玩應該在蓆子或沙發。

Mereka duduk dan bermain sebaiknya di keset atau sofa.

Do not give any small thing boy to calculate he sees it

不要給任何小物件男孩就算他看見它

Jangan berilah anak laki-laki hal kecil yang mana pun untuk memperhitungkan dia melihatnya.

Works as he is in the baby railing, only gives the soft toy

當他是在幼兒園欄裡, 只給軟的玩具

Bekerja sewaktu dia di susur tangga bayi, hanya memberi mainan halus.

Don' t let the children draw on the wall or on the sofa

不要讓孩子畫牆壁上或在沙發

Don' t membiarkan anak menggambar di tembok atau di atas sofa.

How when you do teach him to be in luck must grasp boy' s arm but seize his hand, perhaps because if he tumbles you to be able to injury him the wrist.

當您教他怎麼走時必須握男孩的胳膊而不是捉他的手, 因為如果他跌倒您也許會傷他的腕子。

Bagaimana kalau anda mengajarnya untuk di keberuntungan harus bergulat anak laki-laki 's lengan tetapi mencengkam tangannya, barangkali karena jika dia menggulingkan anda untuk menjadi dapat ke luka dia pergelangan.

If the toy to the cat the contact, falls on the floor, under the sofa or the piano, after must first wash gives the child again. 如果玩具給貓接觸, 掉在地板上, 沙發或鋼琴底下, 必須先洗滌後再給孩子。

Jika mainan ke kucing kontak, jatuh di lantai, di bawah sofa atau piano, sesudah terlebih dulu harus mencuci memberi anak lagi.

Washes and the clean toy should in prearrange in the timetable. The germ and the bacterium was always discovered perhaps and it causes them in the toy to get sick (diarrhea and vomits).

洗滌和清洗玩具應該在預定時間表內。毒菌和細菌總被發現在玩具和它也許導致他們病(腹瀉和嘔吐)

Pencucian dan mainan bersih sebaiknya di mengatur sebelumnya di jadwal.

Kuman dan bacterium selalu ditemukan barangkali dan membuat mereka di mainan jadi sakit (diarrhea dan muntah)

when they watch VCD, do not have to let them watch surpasses for 1 hour. And will not have to let them too tightly suffer the television, with should not too be loud because it will harm their eye and the hearing

當他們觀看 VCD 時，不要讓他們觀看超過 1 個小時。及不要讓他們太緊挨電視，和不應該太大聲因為它將損害他們的眼睛和聽力

Kalau mereka menjaga VCD, tidak mempunyai untuk membiarkan mereka menonton melebihi selama 1 jam. Dan tidak akan mesti membiarkan mereka terlalu ketat menderita televisi, dengan juga sebaiknya tidak keras karena akan merugikan mata mereka dan pendengaran.

Processing wants to sleep the child - when they feel sleepy always has the bad temperament. If the boy feels tired, hugs him in the arm, gently strokes him, slightly and gently rocks he. When he rests, returns him the crib.

處理想睡覺孩子- 當他們想睡時總有壞脾氣。如果男孩感到累，把他抱在胳膊裡，柔和地撫摸他，輕微地和柔和地晃動他。當他睡著，將他放回到小兒床。

Pengolahan mau tidur anak - kalau mereka merasa mengantuk selalu mempunyai perangai jelek. Jika anak laki-laki merasa lelah, memeluknya di lengan, dengan lembut membelainya, sedikit dan lembut batu permata dia. Kalau dia beristirahat, mengembalikannya tempat tidur bayi.